

Türkiye Cumhuriyeti'ne gönderilecek işlem görmüş koyun yünleri için HAYVAN SAĞLIK SERTİFİKASI

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE for sheep's treated wool, intended for dispatch to the Republic of Turkey

İthalatçı için not: Bu sertifika sadece veteriner amaçlıdır ve mallar Türk sınır kontrol noktasına ulaşıncaya kadar malların yanında bulunmalıdır.

Note to the importer: This certificate is for veterinary purposes only and must accompany the consignment until it reaches the Turkish border inspection post.

Gideceği ülke / Country of destination: TÜRKİYE/TURKEY

Sağlık sertifikasının referans numarası / Reference number of the health certificate:

Orijin ülke / Origin country:

İhracatçı ülke / Exporting country:

Sorumlu Bakanlık / Responsible ministry:

Onaylayan Bölüm / Certifying department:

I. Koyun yünlerinin tanımı / Identification of sheep's wool

Ambalaj özelliği / Nature of packaging:

Ambalaj sayısı / Number of packages:

Net ağırlık / Net weight:

Konteynir(lar)ın, kamyonun, tren vagonlarının veya balya(lar)ın mühür(ler)inin numarası veya numaraları / Number(s) of the seal(s) of the container(s), truck, trainwagons or bale(s):

II. Yünlerin orijini / Origin of wool

Kayıtlı olan ve denetlenen tesisin adresi ve veteriner kayıt numarası / Address and veterinary registration number of the registered and supervised establishment:

III. Yünlerin gideceği yer / Destination of wool

Koyun yünleri,

The sheep's wool will be sent from 'den/dan
(yükleme yeri/place of loading)

to, Turkey
(gideceği ülke ve yer/ country and place of destination) Türkiye'ye

aşğıdaki nakliye vasıtası ile gönderileceklerdir. / by the following means of transport:

Mühür numarası / Number of the seal (1):

Gönderenin adı ve adresi / Name and address of consignor:

Alıcının adı ve adresi / Name and address of consignee:

IV. Resmi beyan / Attestation

Ben, aşğıda imzası bulunan resmi veteriner, yukarıda tanımlanan koyun yünlerinin insan veya hayvanlara bulaşabilen önemli hastalıklardan arı olarak bulunan ve epizootik hastalıkların eradikasyonu amacıyla öldürülmemiş hayvanlardan elde edildiğini ve

I, the undersigned official veterinarian certify that the sheep's wool described above has been obtained from animals which, have been found to be free of serious diseases communicable to man or animals and were not killed in order to eradicate epizootic diseases and

1. ya / has been either(1)

(a) su, sabun ve sodyum hidroksit (soda) veya potasyum hidroksit (potas) içeren bir seri banyoda yün immerziyonundan oluşan endüstriyel yıkamaya tabi tutulduğunu / subjected to the industrial washing, which consists of the immersion of the wool in a series of baths of water, soap and sodium hydroxyde (soda) or potassium hydroxyde (potash)(1);

veya / or

(b) kireç veya sodyum sülfid ile kimyasal depilasyon vasıtası elde edildiklerini / obtained by chemical depilation by means of slaked lime or sodium sulphide(1);

veya / or

(c) hava almayacak şekilde kapatılmış bir odada en az 24 saat süresince formaldehitte fumigasyona tabi tutulduğunu / subjected to the fumigation in formaldehyde in a hermetically sealed chamber for at least 24 hours(1);

veya / or

(d) suda çözünür bir deterjanla 60-70°C'de yün immerziyonundan oluşan endüstriyel yıkamaya tabi tutulduğunu / subjected to the industrial scouring which consists of the immersion of wool in a water-soluble detergent held at 60-70°C(1);

veya / or

(e) 18°C'de 4 hafta, veya 4°C'de 4 ay, veya 37°C'de 8 gün depolandığını / stored at 18°C for 4 weeks(1), or 4°C for 4 months(1), or 37°C for 8 days(1);

2. uygulanan işlemden sonra patojenik etkenlerle yeniden bulaşmaya karşı tüm önlemlerin alındığını onaylarım.
has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment.

Done at de/da tarihinde düzenlenmiştir.
(yer / place) on (tarih / date)

Mühür / Stamp (2)

.....
(Resmi Veterinerin imzası / signature of the official veterinarian) (2)

.....
(Resmi Veterinerin adı ve görevi / name of the official veterinarian)

(1) Uygun olarak siliniz / Delete as appropriate.

(2) İmza ve mühürün rengi baskı renginden farklı olmalıdır / The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.